

表 8.2 : 按出入境管制站劃分的抵港及離港人次<sup>(1)</sup>  
Table 8.2 : Arrivals and Departures by Control Point<sup>(1)</sup>

2012/06

| 年 / 月<br>Year / Month | 機場<br>Airport     |                   | 港口管制<br>Harbour Control |                 | 港澳碼頭<br>Macao Ferry Terminal |                  | 屯門客運碼頭 <sup>(2)</sup><br>Tuen Mun Ferry Terminal <sup>(2)</sup> |                 | 中國客運碼頭 <sup>(3)</sup><br>China Ferry Terminal <sup>(3)</sup> |                  | 內河碼頭<br>River Trade Terminal |                 | 紅磡管制站<br>Hung Hom Control Point |                  |
|-----------------------|-------------------|-------------------|-------------------------|-----------------|------------------------------|------------------|---|-----------------|--|------------------|------------------------------|-----------------|---------------------------------|------------------|
|                       | 抵港<br>Arrival     | 離港<br>Departure   | 抵港<br>Arrival           | 離港<br>Departure | 抵港<br>Arrival                | 離港<br>Departure  | 抵港<br>Arrival   | 離港<br>Departure | 抵港<br>Arrival  | 離港<br>Departure  | 抵港<br>Arrival                | 離港<br>Departure | 抵港<br>Arrival                   | 離港<br>Departure  |
| <b>2007</b>           | <b>15 385 111</b> | <b>14 750 102</b> | <b>474 250</b>          | <b>460 610</b>  | <b>6 926 213</b>             | <b>7 499 884</b> | <b>71 912</b>   | <b>79 916</b>   | <b>5 107 057</b>   | <b>5 852 134</b> | <b>147</b>                   | <b>33</b>       | <b>1 642 037</b>                | <b>1 716 089</b> |
| <b>2008</b>           | <b>15 349 992</b> | <b>14 809 589</b> | <b>403 622</b>          | <b>379 444</b>  | <b>7 746 971</b>             | <b>8 552 633</b> | <b>700</b>  | <b>567</b>      | <b>4 521 924</b>   | <b>5 026 935</b> | <b>163</b>                   | <b>41</b>       | <b>1 589 488</b>                | <b>1 704 879</b> |
| <b>2009</b>           | <b>14 936 198</b> | <b>14 302 335</b> | <b>293 730</b>          | <b>287 338</b>  | <b>7 320 877</b>             | <b>8 328 993</b> | <b>618</b>  | <b>546</b>      | <b>3 693 803</b>   | <b>3 900 347</b> | <b>139</b>                   | <b>32</b>       | <b>1 446 614</b>                | <b>1 552 530</b> |
| <b>2010</b>           | <b>17 030 339</b> | <b>16 241 162</b> | <b>310 082</b>          | <b>298 354</b>  | <b>8 092 211</b>             | <b>9 233 956</b> | <b>622</b>  | <b>540</b>      | <b>3 805 579</b>   | <b>4 120 182</b> | <b>155</b>                   | <b>40</b>       | <b>1 626 598</b>                | <b>1 720 795</b> |
| <b>2011</b>           | <b>18 159 776</b> | <b>17 334 403</b> | <b>369 513</b>          | <b>358 538</b>  | <b>8 319 989</b>             | <b>9 566 220</b> | <b>103 754</b>  | <b>151 252</b>  | <b>4 003 283</b>   | <b>4 418 865</b> | <b>117</b>                   | <b>69</b>       | <b>1 929 209</b>                | <b>1 974 794</b> |
| 2011 / 01             | 1 365 064         | 1 442 035         | 27 385                  | 24 111          | 611 720                      | 683 263          | -   | -               | 323 961  | 341 647          | 11                           | 1               | 155 979                         | 159 409          |
| 02                    | 1 435 413         | 1 229 317         | 34 292                  | 33 267          | 687 376                      | 778 267          | -   | -               | 352 012  | 373 547          | 2                            | 14              | 130 923                         | 141 840          |
| 03                    | 1 398 656         | 1 342 856         | 44 228                  | 42 196          | 625 560                      | 738 993          | -   | -               | 311 248  | 335 227          | 23                           | 9               | 144 270                         | 150 735          |
| 04                    | 1 514 646         | 1 487 585         | 34 047                  | 34 522          | 721 067                      | 849 485          | 6 285   | 9 931           | 384 135  | 410 893          | 19                           | 18              | 171 360                         | 175 802          |
| 05                    | 1 440 213         | 1 368 718         | 25 614                  | 24 987          | 659 944                      | 771 091          | 11 050  | 16 444          | 325 974  | 351 956          | 8                            | -               | 156 568                         | 158 942          |
| 06                    | 1 466 516         | 1 419 280         | 25 898                  | 23 979          | 659 665                      | 751 667          | 11 063  | 16 643          | 296 398  | 326 664          | 3                            | -               | 142 848                         | 147 866          |
| 07                    | 1 657 005         | 1 624 354         | 36 622                  | 36 906          | 777 676                      | 893 965          | 13 043  | 19 390          | 356 560  | 381 287          | 5                            | 3               | 172 304                         | 174 899          |
| 08                    | 1 756 210         | 1 551 344         | 26 117                  | 25 911          | 838 914                      | 962 510          | 13 599  | 20 770          | 396 717  | 429 393          | 6                            | 1               | 184 226                         | 187 051          |
| 09                    | 1 376 627         | 1 403 548         | 20 883                  | 20 576          | 633 459                      | 714 050          | 11 505  | 15 815          | 281 050  | 304 667          | 3                            | -               | 152 024                         | 153 568          |
| 10                    | 1 588 201         | 1 440 495         | 36 525                  | 35 750          | 645 707                      | 742 484          | 11 447  | 16 292          | 307 362  | 345 151          | 3                            | 6               | 171 569                         | 177 869          |
| 11                    | 1 483 601         | 1 415 719         | 34 204                  | 32 850          | 673 012                      | 785 855          | 11 656  | 16 869          | 302 592  | 384 129          | 13                           | 12              | 164 857                         | 164 388          |
| 12                    | 1 677 624         | 1 609 152         | 23 698                  | 23 483          | 785 889                      | 894 590          | 14 106  | 19 098          | 365 274  | 434 304          | 21                           | 5               | 182 281                         | 182 425          |
| 2012 / 01             | 1 617 368         | 1 635 425         | 26 594                  | 26 281          | 739 824                      | 789 750          | 17 226  | 21 984          | 366 921  | 404 205          | 8                            | 1               | 184 727                         | 184 157          |
| 02                    | 1 381 854         | 1 257 402         | 39 756                  | 38 835          | 610 147                      | 683 733          | 14 881  | 18 444          | 278 259  | 326 959          | 9                            | 4               | 144 078                         | 151 888          |
| 03                    | 1 533 494         | 1 508 354         | 49 124                  | 46 896          | 628 609                      | 749 693          | 15 937  | 19 895          | 289 759  | 354 688          | 8                            | 18              | 159 365                         | 162 155          |
| 04                    | 1 700 669         | 1 581 133         | 30 970                  | 31 324          | 705 611                      | 823 299          | 19 589  | 22 899          | 355 250  | 405 745          | 10                           | 10              | 186 156                         | 186 641          |
| 05                    | 1 504 884         | 1 436 093         | 24 844                  | 22 841          | 626 428                      | 735 285          | 17 807  | 20 828          | 289 006  | 341 020          | 10                           | 2               | 163 139                         | 166 821          |
| 06                    | 1 564 404         | 1 526 182         | 26 290                  | 25 295          | 633 584                      | 733 038          | 12 809  | 17 205          | 286 687  | 338 235          | 18                           | 13              | 155 932                         | 157 764          |

註： (1) 表內數字皆指通過管制站的全部旅客人數，不包括司機及被拒入境者。

Notes: (1) Figures in this table refer to all passengers passing through the control points excluding drivers and refused landing passengers.

(2) 屯門客運碼頭由二零零六年十一月三日開始運作。客運服務於二零一零年十二月十六日至二零一一年四月十四日期間停止服務。屯門客運碼頭在二零一一年四月十五日開始提供往返屯門至澳門航線服務。

(2) Tuen Mun Ferry Terminal came into operation on 3 November 2006. Ferry services were suspended from 16 December 2010 to 14 April 2011. Tuen Mun Ferry Terminal starts providing ferry service between Tuen Mun and Macau as from 15 April 2011.

(3) 包括以公海為目的地的郵船旅客。

(3) Including passengers by cruises to high seas.

表 8.2 (續)  
Table 8.2 (cont'd)

2012/06

| 年 / 月<br>Year / Month | 羅湖管制站<br>Lo Wu Control Point |                   | 落馬洲支線管制站 <sup>(4)</sup><br>Lok Ma Chau Spur Line Control Point <sup>(4)</sup> |                   | 落馬洲管制站<br>Lok Ma Chau Control Point |                   | 文錦渡管制站 <sup>(5)</sup><br>Man Kam To Control Point <sup>(5)</sup> |                  | 沙頭角管制站<br>Sha Tau Kok Control Point |                  | 深圳灣管制站 <sup>(6)</sup><br>Shenzhen Bay Control Point <sup>(6)</sup> |                   | 總計<br>Total        |                    |
|-----------------------|------------------------------|-------------------|---|-------------------|-------------------------------------|-------------------|--|------------------|-------------------------------------|------------------|--|-------------------|--------------------|--------------------|
|                       | 抵港<br>Arrival                | 離港<br>Departure   | 抵港<br>Arrival   | 離港<br>Departure   | 抵港<br>Arrival                       | 離港<br>Departure   | 抵港<br>Arrival  | 離港<br>Departure  | 抵港<br>Arrival                       | 離港<br>Departure  | 抵港<br>Arrival  | 離港<br>Departure   | 抵港<br>Arrival      | 離港<br>Departure    |
| <b>2007</b>           | <b>47 249 499</b>            | <b>47 813 936</b> | <b>2 414 135</b>  | <b>2 485 788</b>  | <b>24 975 124</b>                   | <b>23 084 631</b> | <b>1 298 941</b>   | <b>1 344 925</b> | <b>1 308 819</b>                    | <b>1 462 481</b> | <b>2 098 201</b>   | <b>2 258 094</b>  | <b>108 951 446</b> | <b>108 808 623</b> |
| <b>2008</b>           | <b>44 339 575</b>            | <b>45 110 480</b> | <b>9 255 093</b>  | <b>9 245 459</b>  | <b>19 909 750</b>                   | <b>18 020 026</b> | <b>984 816</b>   | <b>1 019 684</b> | <b>1 137 575</b>                    | <b>1 242 932</b> | <b>6 215 112</b>   | <b>6 308 789</b>  | <b>111 454 781</b> | <b>111 421 458</b> |
| <b>2009</b>           | <b>43 159 634</b>            | <b>44 045 614</b> | <b>12 018 323</b>   | <b>12 067 217</b> | <b>18 088 629</b>                   | <b>16 189 806</b> | <b>1 084 257</b>   | <b>1 102 293</b> | <b>1 129 296</b>                    | <b>1 215 849</b> | <b>8 324 479</b>   | <b>8 521 892</b>  | <b>111 496 597</b> | <b>111 514 792</b> |
| <b>2010</b>           | <b>45 137 782</b>            | <b>46 213 662</b> | <b>14 534 353</b>   | <b>14 333 788</b> | <b>17 743 146</b>                   | <b>15 761 962</b> | <b>257 220</b>   | <b>256 835</b>   | <b>1 430 857</b>                    | <b>1 435 007</b> | <b>10 556 871</b>  | <b>10 824 428</b> | <b>120 525 815</b> | <b>120 440 711</b> |
| <b>2011</b>           | <b>45 915 439</b>            | <b>46 913 666</b> | <b>17 280 435</b>   | <b>16 895 481</b> | <b>16 631 495</b>                   | <b>14 740 635</b> | <b>82 974</b>  | <b>90 603</b>    | <b>1 569 681</b>                    | <b>1 537 579</b> | <b>12 368 695</b>  | <b>12 687 473</b> | <b>126 734 360</b> | <b>126 669 578</b> |
| 2011 / 01             | 3 876 658                    | 3 995 102         | 1 409 421   | 1 366 318         | 1 426 335                           | 1 288 914         | 8 052  | 8 728            | 138 135                             | 131 428          | 1 028 944  | 1 025 992         | 10 371 665         | 10 466 948         |
| 02                    | 3 351 647                    | 3 365 661         | 1 149 035   | 1 131 117         | 1 276 548                           | 1 152 086         | 4 646  | 5 153            | 116 700                             | 115 277          | 900 404  | 954 962           | 9 438 998          | 9 280 508          |
| 03                    | 3 752 557                    | 3 854 267         | 1 355 498   | 1 331 154         | 1 426 659                           | 1 254 932         | 8 779  | 9 336            | 129 054                             | 127 412          | 941 782  | 977 759           | 10 138 314         | 10 164 876         |
| 04                    | 4 141 886                    | 4 263 167         | 1 398 033   | 1 393 848         | 1 541 290                           | 1 346 746         | 5 691  | 6 453            | 146 634                             | 150 625          | 1 088 591  | 1 119 572         | 11 153 684         | 11 248 647         |
| 05                    | 3 739 712                    | 3 776 181         | 1 371 317   | 1 340 574         | 1 434 149                           | 1 234 214         | 7 758  | 8 357            | 124 751                             | 119 768          | 985 504  | 1 015 348         | 10 282 562         | 10 186 580         |
| 06                    | 3 492 419                    | 3 596 115         | 1 310 231   | 1 304 449         | 1 292 643                           | 1 156 090         | 7 769  | 8 206            | 117 099                             | 117 098          | 902 409  | 946 126           | 9 724 961          | 9 814 183          |
| 07                    | 3 984 141                    | 4 080 696         | 1 502 138   | 1 471 746         | 1 479 832                           | 1 291 532         | 3 050  | 4 000            | 132 970                             | 130 943          | 1 112 694  | 1 123 333         | 11 228 040         | 11 233 054         |
| 08                    | 3 965 394                    | 4 003 715         | 1 542 243   | 1 490 231         | 1 439 808                           | 1 308 613         | 1 653  | 2 884            | 144 113                             | 137 868          | 1 106 619  | 1 132 608         | 11 415 619         | 11 252 899         |
| 09                    | 3 641 352                    | 3 732 331         | 1 457 325   | 1 417 113         | 1 225 682                           | 1 091 412         | 9 344  | 9 595            | 122 575                             | 117 617          | 977 589  | 981 493           | 9 909 418          | 9 961 785          |
| 10                    | 3 967 604                    | 4 033 098         | 1 570 248   | 1 524 774         | 1 346 522                           | 1 210 663         | 9 153  | 9 579            | 134 630                             | 131 026          | 1 105 434  | 1 140 678         | 10 894 405         | 10 807 865         |
| 11                    | 3 842 389                    | 3 904 291         | 1 533 873   | 1 495 515         | 1 339 770                           | 1 145 722         | 9 905  | 10 361           | 121 068                             | 118 675          | 1 046 877  | 1 067 203         | 10 563 817         | 10 541 589         |
| 12                    | 4 159 680                    | 4 309 042         | 1 681 073   | 1 628 642         | 1 402 257                           | 1 259 711         | 7 174  | 7 951            | 141 952                             | 139 842          | 1 171 848  | 1 202 399         | 11 612 877         | 11 710 644         |
| 2012 / 01             | 4 008 709                    | 4 072 570         | 1 642 549   | 1 582 535         | 1 325 628                           | 1 196 812         | 6 566  | 7 068            | 156 374                             | 150 750          | 1 235 101  | 1 227 734         | 11 327 595         | 11 299 272         |
| 02                    | 3 539 951                    | 3 591 695         | 1 485 036   | 1 450 160         | 1 183 155                           | 1 065 063         | 9 131  | 10 056           | 115 701                             | 114 599          | 941 514  | 983 748           | 9 743 472          | 9 692 586          |
| 03                    | 3 794 860                    | 3 928 464         | 1 638 815   | 1 621 586         | 1 312 990                           | 1 151 235         | 10 153   | 10 905           | 129 197                             | 131 948          | 1 071 479  | 1 119 082         | 10 633 790         | 10 804 919         |
| 04                    | 4 164 079                    | 4 190 762         | 1 709 349   | 1 666 652         | 1 424 822                           | 1 184 187         | 6 189  | 6 692            | 146 781                             | 144 171          | 1 219 434  | 1 225 451         | 11 668 909         | 11 468 966         |
| 05                    | 3 823 305                    | 3 915 770         | 1 669 246   | 1 627 401         | 1 258 370                           | 1 110 294         | 10 036   | 10 560           | 121 520                             | 121 036          | 1 058 153  | 1 100 293         | 10 566 748         | 10 608 244         |
| 06                    | 3 681 664                    | 3 814 793         | 1 625 855   | 1 608 948         | 1 210 125                           | 1 070 497         | 9 193  | 9 785            | 121 159                             | 123 450          | 1 058 771  | 1 106 220         | 10 386 491         | 10 531 425         |

註： (4) 落馬洲支線管制站於二零零七年八月十五日啓用。

(5) 文錦渡管制站的旅客出入境檢查服務於二零一零年二月二十二日起暫停，而貨車及跨境學童的出入境檢查服務則不受影響。由二零一零年三月二十七日起，有關當局亦同時提供通關服務予乘坐指定班次的跨境巴士的過境人士。

(6) 深圳灣管制站於二零零七年七月一日啓用。

資料來源： 入境事務處

Notes : (4) Lok Ma Chau Spur Line Control Point came into operation on 15 August 2007.

(5) From 22 February 2010, clearance services for passengers at Man Kam To Control Point, except the clearance services for goods vehicles and cross-boundary students, are suspended. From 27 March 2010, the clearance services are also provided to passengers using limited cross-boundary bus services.

(6) Shenzhen Bay Control Point came into operation on 1 July 2007.

Source : Immigration Department